TEILEGUTACHTEN
TÜV NORD PART CERTIFICATE
TGA Art 8.3

Nr.:TU-026038-P0-034

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO
on the compliance of a vehicle when parts are properly installed and fitted to the vehicle in accordance with §19 Par.3 No.4 StVZO

für das Teil/ den Änderungsumfang *for the part / scope of modification*	:	**Sonderfahrwerksfedern zur Verstärkung bzw. Höherlegung des Aufbaus** *Special suspension springs for reinforcing the axle suspension respectively raising the body*
vom Typ *of the type*	:	**HV-199525, HV-199531, HV-199545**
des Herstellers *from the manufacturer*	:	**MAD Holding B.V.** **Wiltonstraat 53** **NL-3905 KW Veenendaal (Niederlande)**

0. Hinweise für den Fahrzeughalter
Instructions for vehicle owner

note from the translator: *The following instructions refer to the German regulations. In other countries different regulations may apply. In any case carefully read and follow the technical guidelines given for your safety and driving pleasure!*

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:
Performance and confirmation without delay of modification acceptance:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!
Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with !
After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV Nord part certificate to an officially recognised inspector or tester at a Technical Inspection Centre or an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:
Compliance with instructions and conditions:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

The instructions and conditions given in III. and IV. must be complied with.

Mitführen von Dokumenten:
availability of documents:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be available in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:
Amendment of vehicle documents:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation concerning correct modification, for the competent licensing authority to amend the vehicle documents.

Further conditions can be found in the confirmation of correct modification.

I. Verwendungsbereich
Area of use

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Audi / quattro / Audi Sport**	
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**A3** **Limousine, Cabriolet und Sportback** ***Saloon, Convertible and Sportback***	
Fahrzeugtyp *model: internal code*	**8V**	
EG-BE-Nr.*) *EC type approval No.*)*	**e1*2007/46*0607*.. ab NT 01** **e1*2007/46*0608*.. ab NT 01**	**e1*2007/46*0612*..**

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw.2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Audi**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Q2**
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**GA**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2007/46*1552*..**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Audi**	
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Q3**	**Q3 Sportback**
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**F3**	
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2007/46*1900*..**	

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Audi / Audi Sport**	
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Audi A3 (8Y)** **Limousine und Schrägheckklimousine (Sportback)** ***Saloon and Hatchback (Sportback)***	
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**GY**	
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2007/46*2060*..**	**e1*2007/46*2144*..**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Seat / Cupra**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Leon** **3-Türer (SC), 5-Türer und Kombi (ST)** ***3-doors, 5-doors and Station wagon***
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**5F**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e9*2007/46*0094*..**

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw.2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Seat**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Ateca / Cupra Ateca**
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**5FP**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e9*2007/46*6394*..**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Seat**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Tarraco**
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**KN**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e9*2007/46*6666*..**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Seat / Cupra**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Leon / Leon Sportstourer** **Kombi / *Station wagon***
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**KL**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e9*2007/46*3167*..**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Seat / Cupra**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Formentor / Formentor Racing** **Kombi / *Station wagon***
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**KM**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e9*2007/46*4006*..**

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw.2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Skoda**	
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Octavia** **Limousine und Kombi / *Saloon and Station wagon***	
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**5E**	
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e11*2007/46*0243*..** **e8*2007/46*0318*..**	**e11*2007/46*0244*..**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Skoda**	
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Superb** **Limousine und Kombi / *Saloon and Station wagon***	
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**3T**	
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e11*2001/116*0326*.. ab NT 32** **e8*2007/46*0317*..**	**e11*2007/46*0014*.. ab NT 22**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Skoda**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Kodiaq**
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**NS**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e8*2007/46*0249*..**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Skoda**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Karoq / Karoq Scout**
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**NU**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e8*2007/46*0272*..**

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw.2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Skoda**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Octavia** **Limousine und Kombi / *Saloon and Station wagon***
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**NX**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e8*2007/46*0355*..**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Volkswagen, VW (Volkswagen R GmbH)**	
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Golf VII / Golf VII R**	
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**AU**	**1K**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2007/46*0623*..** **e1*2007/46*0624*..**	**e1*2007/46*0490*.. ab NT 05**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Volkswagen, VW (Volkswagen R GmbH)**	
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Golf Sportsvan**	**Golf Kombi (Variant)** ***Station wagon***
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**AUV**	
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2007/46*0627*..**	

Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**1KM**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2007/46*0492*.. ab NT 06**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Volkswagen, VW**	
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Touran M1 (MQB)**	**Touran N1 (MQB)**
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**1T**	
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2001/116*0211*.. ab NT 36**	**e1*2007/46*0357*.. ab NT 14**

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw.2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Volkswagen, VW**	
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Tiguan II (MQB)**	
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**5N**	
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2001/116*0450*.. ab NT 24**	**e1*2007/46*0487*.. ab NT 15**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Volkswagen, VW**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Tiguan Allspace (MQB)**
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**5N**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2001/116*0450*.. ab NT 31**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Volkswagen, VW**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**T-Roc** **Kombi und Cabrio** ***Station wagon and Convertible***
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**A1**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e13*2007/46*1845*..**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Volkswagen, VW**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Arteon** **Limousine und Kombi (Shooting Brake)** ***Saloon and Station wagon***
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**3H**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2007/46*1725*..**

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw.2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Volkswagen, VW**	
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Passat (B8)** **Limousine und Kombi (Variant)** ***Saloon and Station wagon***	
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**3C**	
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2001/116*0307*.. ab NT 37**	**e1*2007/46*0502*.. ab NT 11**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Volkswagen, VW**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Golf VIII**
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**CD**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2007/46*2014*..**

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Volkswagen, VW**
Handelsbezeichnung *model: sales name*	**Golf VIII Kombi (Variant) / *Station wagon***
Fahrzeugtyp *Type of vehicle*	**CDV**
EG-BE-Nr. *) *EC type approval No.*)*	**e1*2007/46*2180*..**

*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw.2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung
incl. Fahrzeuge mit Mild-Hybrid-Technologie und Fahrzeuge mit Hybridantrieb (Plug-in-Hybrid)

incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control
incl. vehicle with mild-hybrid-technology and vehicle with hybrid drive (plug-in-hybrid)

weitere Einschränkungen : / *further limitations:*
Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung / *not for vehicles with ride-height control system*
Nicht für Fahrzeuge mit Luftfahrwerk / *not for vehicles with air-suspension*
Nicht für Fahrzeuge mit lastabhängigem Bremsdruckregler an Achse-2 (HA) / *not for vehicles with bump-travel-dependent brake pressure reducers on rear axle (RA)*
Satz-Typ: HV-199531 nur für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung VW Golf Sportsvan /
kit-type: HV-199531 only for models with the sales name VW Golf Sportsvan

II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges
Description of the part / Scope of modification

Verstärkung der Achsfederung, an der Hinterachse (Achse-2 (HA)) durch Einbau zusätzlicher Fahrwerksfedern in der serienmäßigen Hauptfeder auf besonderen Federsitzen unten und oben, in Verbindung mit Serien-Endanschlägen. Zum Niveauausgleich können in Verbindung mit den Zusatzfedern an der Hinterachse (Achse-2 (HA)) an der Vorderachse (Achse-1 (VA)) wahlweise Austauschfedern unter Verwendung der serienmäßigen Federwegbegrenzer eingesetzt werden. Bei Beladung werden die Einfederwege vergrößert und damit der Fahrkomfort verbessert. Durch die Verstärkung an Achse-2 (HA) in Verbindung mit Achse-1 (VA) erfolgt eine Höherlegung des Aufbaus um ca. 25-30 mm.

1.) Kit-Nr. HV-199525: Nur Zusatzfeder E06 an Achse-2 (HA)
2.) Kit-Nr. HV-199531: Zusatzfeder E30 an Achse-2 (HA) in Verbindung mit Hauptfeder S349 an Achse-1 (VA) (nur für Golf Sportsvan, Typ: AUV, EG-BE-Nr.: e1*2007/46*0627*..)
3.) Kit-Nr. HV-199545: Nur Zusatzfeder E30 an Achse-2 (HA)

Die Bremswirkung, das Bremsverhalten sowie das Verhalten von ABS und ESP werden durch die Montage der Fahrwerksfedern nicht negativ beeinflusst. Die für das jeweilige Basisfahrzeug erteilte Genehmigung der Bremsanlage gemäß 71/320/EWG bzw. ECE R13 / R13H ist weiterhin anwendbar.

Die zulässige Achslast oder das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs werden durch die Verwendung der Zusatzfedern **nicht** erhöht.

Reinforcement of the rear axle suspension by installation of additional suspension springs in the standard main springs under the use of special spring seats below and above, in connection with standard bump stops. For level compensation, the additional rear axle springs can be mounted optionally with special suspension springs on the front axle, in connection with standard bump stops too. For a loaded vehicle, the bump travel is increased, thereby improving ride comfort. This results in a raising of the body on front axle in combination with the rear axle of about by approx 25-30 mm.

1.) Kit-no. HV-199525: Only additional suspension spring E06 at the rear axle (RA)
*2.) Kit-no. HV-199531: Additional suspension spring E30 at the rear axle (RA) in combination with a special suspension spring S349 at the front axle (FA) (only for Golf Sportsvan, type: AUV, EC type approval No.: e1*2007/46*0627*..)*
3.) Kit-no. HV-199545: Only additional suspension spring E30 at the rear axle (RA)

The braking effect, the braking behavior and the behavior of ABS and ESP are not adversely affected by the mounting of the special suspensionsprings. The granted approval of the brake system according to 71/320/EEC or ECE R13 / R13H, for the respective base vehicle is still farther applicable

*The permissible axle load or the technically permissible maximum laden mass of the vehicle is determined by the use of the special suspensionsprings is **not** increased.*

Teileart
type of part : Schraubendruckfeder
coil spring

Herstellbetrieb
manufacturer oft the part : Lieferant des Herstellers
supplier of manufacturer

Satz-Typen
Kit-types : HV-199525, HV-199531, HV-199545

Ausführungen
versions : 2 Hinterachs-Zusatzfeder, 1 Vorderachs-Hauptfeder
2 additional suspension spring for the rear axle,
1 main springs for the front axle

Kennzeichnung
identification : siehe Tabelle Seite 10 und 11
see Table page 10 and 11

Oberflächenschutz
Surface protection : Kunststoffbeschichtung
powder coating

Technische Daten ***Technical data***	**Vorderachs-Hauptfeder** ***Front axle main spring***
Feder-Kennzeichnung *Suspension spring identification*	**S349** (Aufdruck im Bereich der mittleren Windungen) *(printed on area of centre coil)*
Feder-Charakteristik *Characteristic*	lineare
Außendurchmesser (mm) *Outer diameter*	113 / 145 / 121,5
Drahtdurchmesser (mm) *Wire diameter*	13
ungespannte Federlänge (mm) *untensioned length*	288
Gesamtwindungszahl *Total number of coils*	4,6

Technische Daten ***Technical data***	**Hinterachs-Zusatz-Stahlfeder, Typ: E06** ***Rear axle additional suspension spring, type: E06***
Feder-Kennzeichnung *Suspension spring identification*	**durch blaue Beschichtung** by *blue coating*
Feder-Charakteristik *Characteristic*	lineare
Außendurchmesser (mm) *Outer diameter*	63
Drahtdurchmesser (mm) *Wire diameter*	6,5
ungespannte Federlänge (mm) *untensioned length*	275
Gesamtwindungszahl *Total number of coils*	10,75

Technische Daten ***Technical data***	**Hinterachs-Zusatz-Stahlfeder, Typ: E30** ***Rear axle additional suspension spring, type: E30***
Feder-Kennzeichnung *Suspension spring identification*	**durch blaue Beschichtung** by *blue coating*
Feder-Charakteristik *Characteristic*	lineare
Außendurchmesser (mm) *Outer diameter*	65
Drahtdurchmesser (mm) *Wire diameter*	7,5
ungespannte Federlänge (mm) *untensioned length*	275
Gesamtwindungszahl *Total number of coils*	11,75

Endanschläge ***Bumpstops***	**Vorderachse** ***Front axle***	**Hinterachse** ***Rear axle***
Material *Material*	Serien-PUR-Endanschläge *original PUR bumpstops*	Serien-PUR-Endanschläge *original PUR bumpstops*
Höhe / Durchmesser (mm) *Height / diameter*	70/ 55,5-33 *)	110/ 61-26 *)
Anzahl der Ringnuten *Number of annular grooves*	2	3

*) am Prüfungsfahrzeug montiert / *mounted on the test vehicle*

Federsitze MAD ***Spring seats from MAD***	**A = oben / *top*** siehe Einbauanleitung MAD *see installation instruction from MAD*	**B = unten / *bottom* *)** siehe Einbauanleitung MAD *see installation instructions from MAD*
Einbauort *Place of installation*	Achse-2 (HA) *rear axle (RA)*	Achse-2 (HA) *rear axle (RA)*
Einbaulage *Installation position*	am Fahrzeugrahmen im Bereich der serienmäßigen Federaufnahme *at the vehicle frame in the area of the standard spring seats*	An der Hinterachse im Bereich der serienmäßigen Federaufnahme *at the rear axle in the area of the standard spring seats*
Typ *type*	VK5000	VK5034
Federsitz ∅ *Spring seat ∅*	50 mm (leicht konisch / *slightly conical*)	50 mm (leicht konisch / *slightly conical*)
Montagesitz (Rückseite) ∅ *Installation seat (back side) ∅*	34 mm (innen / *inside*)	34 mm (außen / *outside*) leicht konisch / *slightly conical*

*) Der MAD Federsitz B (VK5034) wird auf der serienmäßigen Federaufnahme montiert (siehe Einbauanleitung von MAD)
The MAD spring seat B (VK5034) is mounted on the standard spring mount (see MAD fitting instructions).

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen
Notes on possible combination with other modifications

III.1 Sportdämpfer
Custom shock absorbers

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sportdämpfern in Verbindung mit den beschriebenen Fahrwerksfedern unter folgenden Bedingungen:
- die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der o.g. Beschreibung entsprechen.
- die serienmäßigen Funktionsmaße dürfen durch die Sportdämpfer nicht verändert werden.
- Federteller an Dämpferbeinen dürfen nicht in der Höhe verstellbar sein.

Dabei ist die Auflage unter Punkt IV.4 zu beachten und einzuhalten.

There is no reason to object to the use of customer shock absorbers in combination with lifting suspension springs described, provided that the following conditions are met:
- *The bump stops (rubber springs) must correspond to the description above.*
- *The series functional dimensions may not be changed by the custom shock absorbers*
- *Spring seats may not be adjustable in height*

The requirement under point IV.4 must be observed and adhered too.

III.2 Rad/Reifenkombinationen
Wheel/tyre combinations

Serien-Rad/Reifen-Kombinationen
O.E. wheel/tyre combinations

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung
aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.
There are no technical objections against the use of all O.E. wheel/tyre combinations.

Sonder-Rad/Reifenkombinationen
Special wheel/tyre combinations

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von **Sonder-Rad-/Reifenkombinationen**, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:
- Es liegen besondere Teilegutachten bzw. Genehmigungen für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen sind eingehalten.
- die serienmäßige Federwegbegrenzung darf nicht aufgrund von Auflagen in diesen Teilegutachten/Genehmigungen verändert werden müssen. (z.B. Einbau zusätzlicher oder geänderter Federwegbegrenzer)

There is also no technical reason to object to the use of special wheel/tyre combinations, provided the following conditions are met:
- *Special TÜV assessments or approvals have been obtained for the relevant wheel/tyre combination and the necessary conditions are met.*
- *The series bump travel limitation may not be modified as a result of conditions laid down in these test reports (e.g. change of O.E. bump stops or installation of additional bump travel limiters).*

III.3 Anhängekupplung
Trailer coupling

Die vorgeschriebene Maximalhöhe der Kupplungskugel bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 420 mm.

The specified maximum height of the coupling ball above the road surface with the permissible total weight of the vehicle (acc. DIN 74058) is 420 mm.

IV. Hinweise und Auflagen
N*otes and conditions*

Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme:
Notes and conditions for the installation shop and modification acceptance

IV.1 Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.
Headlamp adjustment must be checked.

IV.2 Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung an der Vorderachse des Fahrzeugs durchzuführen.
After modification an axle alignment must be carried out on the front axle of the vehicle.

IV.3 Die Sensoren der Fahrerassistenzsysteme (z.B. Radarsensor, Kamerasysteme) müssen gem. Herstellervorgaben überprüft und ggf. justiert werden.
The sensors adjustment of the driver assistance systems (for example, radar sensor, camera systems) must be checked.

IV.4 Beim Austausch von elektronischen Fahrwerken gegen normale (nicht elektronische) Fahrwerke ohne elektronische Dämpferregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung, dürfen die Kontrollleuchten im Armaturenbrett keine Störung des elektronischen Fahrwerks anzeigen.

Maßnahmen zur Deaktivierung:
Ersatzlasten / Widerstände (Hardwarelösung) nach Maßgabe des Herstellers dieser Teile
Programmierung im Steuergerät (Softwarelösung) nach Maßgabe des Fahrzeugherstellers.

Es dürfen nur elektronische Fahrwerke deaktiviert werden, die ausschließlich in ihrer Komforteinstellung z. B. Komfort – Normal – Sport verstellbar sind und keinen Einfluss auf andere Sicherheitssysteme des Fahrzeugs haben. Einbau und Funktion sind zu prüfen.

When replacing electronic suspension dampers against normal (non-electronic) suspension dampers without electronic damper control, the warning lights in the dashboard must not indicate a malfunction of the electronic landing gear.

Measures for deactivation:
Replacement loads / resistors (hardware solution) according to the manufacturer of these parts,

Programming in the control unit (software solution) according conditions from the vehicle manufacturer.

Only electronic suspension that are exclusively adjustable in their comfort settings, for example Comfort - Normal - Sport, and that have no influence on other safety systems of the vehicle may be deactivated. Installation and function must to be checked.

IV.5 Der Einbau der Federn, Federsitze und Endanschläge ist anhand der mitgelieferten Anbauanleitung zu kontrollieren. Auf die richtige Einbaulage der Federn ist zu achten.
The installation of springs, spring seats and bump stops must be checked using the installation instruction. Make sure that the springs are correctly installed.

IV.6 Die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der Beschreibung unter Punkt II entsprechen.
The bump stops must correspond to the descriptions in this report(see Point II).

IV.7 Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.
The limitations with regard to the area of use (see Point I) must be observed.

Hinweise und Auflagen zum Anbau:
Notes and conditions for mounting:

Der Aus- und Einbau erfolgt gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Werkstatthandbuch und den beiliegenden Einbauanleitungen von MAD Nr.: VH1920952-.. / VH1920953-.. / VH1922952-...

Disassembly and installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions as contained in the workshop manual and the delivered installation instructions of MAD, by No.: VH1920952-.. / VH1920953-.. / VH1922952-...

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:
Amendment of vehicle documents:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt.
Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:
Correction of the vehicle documents is necessary, but has been postponed.
The competent licensing authority must be notified by the vehicle owner accordingly the next time they deal with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:

Feld *field*	Eintragung *entry*
20 (Höhe) *(height)*	neu messen *to remeasure*
22	M. SONDERFAHRWERKSFEDERN AN ACHSE-1 (VA) UND ACHSE-2 (HA) *), MAD Holding B.V.,TYP: HV-199525, HV-199531, HV-199545 *), KENNZ. V/H: S349 / BLAUE FARBE *); … DABEI DEAKTIVIERUNG D. ELEKTRONISCHEN DÄMPFKRAFTVERSTELLUNG DURCH … *) ** *MODIFIED SUSPENSION SPRINGS ON FRONT AXLE (FA) / REAR AXLE (RA) *), MAD HOLDING B.V., TYPE: HV-199525, HV-199531, HV-199545 *), CONSISTING OF SPRINGS, IDENTIFICATION F/R: S349 / BLUE COLOUR *); … AND DEACTIVATION OF THE ELECTRONIC DAMPING FORCE ADJUSTMENT BY … *) **

*) Nicht Zutreffendes streichen
**) cross out not valid*

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse
Basis of tests and test results

Das Versuchsfahrzeug und die Schraubenfedern wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer-/ und Höherlegungen des VdTÜV-Merkblattes 751 (12/2020) unterzogen.
Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.
The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751.
The test conditions were fulfilled.

VI. Anlagen
Annexes

Einbauanleitungen
installation instructions

VII. Schlussbescheinigung
Concluding certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.
Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg-Nr.: 44 102 080566) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.
Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 17 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.
Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

It is hereby certified that the vehicles described under area of use satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and implemented and verified modification acceptance, provided the notes / conditions given in the present TÜV Nord part certificate are observed.
The manufacturer (owner of the TÜV Nord part certificate) has furnished evidence (Reg-Nr.: 44 102 080566) that he maintains a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.
The TÜV Nord part certificate consists of pages 1 – 17 including the annexes listed under VI. and it may only be reproduced and passed on in its unabbreviated form.
The TÜV Nord part certificate shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicle type described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.

Geschäftsstelle Essen, den 11.03.2022

Nachtrag P: Erweiterung des Verwendungsbereichs um Cupra Formentor
supplement P: extension range of use to the new models of Cupra Formentor

PRÜFLABORATORIUM / *TEST LABORATORY*

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Schönscheidtstr. 28, 45307 Essen

DIN EN ISO/IEC 17025, 17020
Benannt als Technischer Dienst / *Designated as Technical service*
vom Kraftfahrt Bundesamt / *by Kraftfahrt-Bundesamt*: KBA – P 00004-96

IFM TÜV NORD Mobilität KBA-P00004-96 DIN EN ISO/IEC 17025, 17020

Dipl.-Ing. Marquardt